

PATENT ASSIGNMENT

Electronic Version v1.1
 Stylesheet Version v1.1

SUBMISSION TYPE:	NEW ASSIGNMENT										
NATURE OF CONVEYANCE:	ASSIGNMENT										
CONVEYING PARTY DATA											
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Name</th> <th>Execution Date</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Grigory Valentinovich Gelikonov</td> <td>03/27/2012</td> </tr> <tr> <td>Valentin Mikhailovich Gelikonov</td> <td>03/27/2012</td> </tr> <tr> <td>Pavel Andreevich Shilyagin</td> <td>03/27/2012</td> </tr> </tbody> </table>		Name	Execution Date	Grigory Valentinovich Gelikonov	03/27/2012	Valentin Mikhailovich Gelikonov	03/27/2012	Pavel Andreevich Shilyagin	03/27/2012		
Name	Execution Date										
Grigory Valentinovich Gelikonov	03/27/2012										
Valentin Mikhailovich Gelikonov	03/27/2012										
Pavel Andreevich Shilyagin	03/27/2012										
RECEIVING PARTY DATA											
<table border="1"> <tr> <td>Name:</td> <td>Limited Liability Company "Biomedical Technologies"</td> </tr> <tr> <td>Street Address:</td> <td>46 Ulyanova St.</td> </tr> <tr> <td>City:</td> <td>Nizhny Novgorod</td> </tr> <tr> <td>State/Country:</td> <td>RUSSIAN FEDERATION</td> </tr> <tr> <td>Postal Code:</td> <td>603155</td> </tr> </table>		Name:	Limited Liability Company "Biomedical Technologies"	Street Address:	46 Ulyanova St.	City:	Nizhny Novgorod	State/Country:	RUSSIAN FEDERATION	Postal Code:	603155
Name:	Limited Liability Company "Biomedical Technologies"										
Street Address:	46 Ulyanova St.										
City:	Nizhny Novgorod										
State/Country:	RUSSIAN FEDERATION										
Postal Code:	603155										
PROPERTY NUMBERS Total: 1											
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Property Type</th> <th>Number</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Application Number:</td> <td>13351444</td> </tr> </tbody> </table>		Property Type	Number	Application Number:	13351444						
Property Type	Number										
Application Number:	13351444										
CORRESPONDENCE DATA											
Fax Number: (781)863-9931 Phone: 781-863-9991 Email: maria.eliseeva@ghme.com <i>Correspondence will be sent to the e-mail address first; if that is unsuccessful, it will be sent via US Mail.</i> Correspondent Name: Maria M. Eliseeva Address Line 1: HOUSTON ELISEEVA LLP Address Line 2: 420 Bedford St., Suite 155 Address Line 4: Lexington, MASSACHUSETTS 02420											
NAME OF SUBMITTER:	Maria M. Eliseeva										
Total Attachments: 4 source=0282.0002US1 Assignment#page1.tif source=0282.0002US1 Assignment#page2.tif source=0282.0002US1 Assignment#page3.tif source=0282.0002US1 Assignment#page4.tif											

CH \$40.00 13351444

Assignment Договор о переуступке прав

Мы, нижеподписавшиеся,

Whereas we, the undersigned,

Геликонов Григорий Валентинович, гражданин России, проживающий по адресу Россия, 603136, Нижний Новгород, ул. Героя Быкова, д. 3, кв. 19

Grigory Valentinovich Gelikonov, a citizen of Russia, residing at ul. Geroya Bykova, d. 3, kv. 19, Nizhny Novgorod 603136, Russia

Геликонов Валентин Михайлович, гражданин России, проживающий по адресу Россия, 603136, Нижний Новгород, ул. Героя Быкова, д. 3, кв. 19

Valentin Mikhailovich Gelikonov, a citizen of Russia, residing at ul. Geroya Bykova, d. 3, kv. 19, Nizhny Novgorod 603136, Russia

Шилягин Павел Андреевич, гражданин России, проживающий по адресу Россия, 603081, Нижний Новгород, ул. Крылова, д. 14, кв. 34

Pavel Andreevich Shilyagin, a citizen of Russia, residing at ul. Krylova, d. 14, kv. 34, Nizhny Novgorod 603081, Russia

именуемые далее как «Правообладатель», являемся авторами и правообладателями изобретений или открытий (или того и другого), описанных в нижеперечисленных патентах и патентных заявках США:

hereinafter called "Assignor," hereby have made certain inventions or discoveries (or both) set forth in applications for Letters Patent of the United States Patent Office entitled:

Способ и устройство спектральной рефлектометрии

Spectral Reflectometry Method and Device

подана в США 17 января 2012, номер заявки US 13/351,444;

filed on January 17, 2012 as application number US 13/351,444;

В случае если дата подачи или/и номер заявки не заполнены выше к моменту подписи нами этого документа, и если эта информация сочтется необходимой, мы уполномачиваем и просим наших адвокатов в фирме ХЬЮСТОН ЕЛИСЕЕВА ЛЛП, расположенной по адресу 420 Бэдфорд Стрит, Оффис 155, Лексингтон, Массачусеттс, 02420, США внести выше дату подачи или/и номер данной заявки;

In the event that the filing date and/or Application No. are not entered above at the time I execute this document, and if such information is deemed necessary, I hereby authorize and request my attorneys at HOUSTON ELISEEVA LLP, 420 Bedford St, Ste. 155 Lexington, MA 02420, USA to insert above the filing date and/or Application No. of said application; and

Общество с ограниченной ответственностью «Биомедицинские технологии», Россия, 603155, г. Нижний Новгород, ул. Ульянова, д. 46, а также его правопреемники, именуемые далее как «Правополучатель», желает приобрести все права, выгоды, перечисленные ниже; ТЕПЕРЬ ПОЭТОМУ, учитывая достаточное и надлежащее вознаграждение, получение и достаточность которого сим подтверждается, ПРАВООБЛАДАТЕЛЬ сим подтверждает, что:

Whereas, **Limited Liability Company "Biomedical Technologies"**, 46 Ulyanova St., Nizhny Novgorod 603155, Russia, and which, together with his successors and assigns, are hereinafter called "Assignee," are desirous of acquiring the title, rights, benefits and privileges hereinafter recited;

NOW, THEREFORE, for valuable consideration furnished by Assignee to us, receipt and sufficiency of which we hereby acknowledge, we hereby, without reservation:

1. ПРАВООБЛАДАТЕЛЬ продаёт,

переуступает и передаёт, ПРАВОПОЛУЧАТЕЛЮ, его наследникам, законным представителям и правопреемникам, все права повсюду в мире по отношению к упомянутым изобретениям и открытиям в вышеуказанных патентах и заявках на патенты, включая все выделенные, продолжающие и частично продолжающие заявки, международные и зарубежные заявки, частично или полностью основанные на упомянутых изобретениях и открытиях, повторные рассмотрения, восстановления и продления, вместе со всеми правами приоритета по упомянутым заявкам, включая российскую заявку RU2009127676, поданную 17.07.2009 г., международную заявку PCT/RU2010/000394, поданную 15.07.2010 на выдачу патентов по заявкам, которые могут быть поданы в будущем на упомянутые изобретения или на упомянутые патенты и заявки на патенты в любой стране

2. ПРАВООБЛАДАТЕЛЬ сим уполномочивает ПРАВОПОЛУЧАТЕЛЯ подавать патентные заявки на упомянутые изобретения и открытия в любой стране на имя ПРАВООБЛАДАТЕЛЯ или ПРАВОПОЛУЧАТЕЛЯ или на другое имя по усмотрению ПРАВОПОЛУЧАТЕЛЯ на основании международных конвенций или на любом другом основании

3. ПРАВООБЛАДАТЕЛЬ сим уполномочивает и запрашивает Директора Ведомства по Патентам и Товарным знакам США и уполномоченных лиц Ведомств любой страны, выдавать патенты на упомянутые усовершенствования и изобретения и все патенты, следующие из упомянутых патентов и заявок на патенты, ПРАВОПОЛУЧАТЕЛЮ или тем, кого он укажет.

4. ПРАВООБЛАДАТЕЛЬ сим обязуется и гарантирует, что он не переуступал и не будет переуступать никаким другим лицам права на упомянутые изобретения и открытия, заявки и патенты, а также лицензии использование, производство и продажу что он имеет полное право переуступать перечисленные здесь права ПРАВОПОЛУЧАТЕЛЮ без обременения.

5. ПРАВООБЛАДАТЕЛЬ, его наследники, законные представители и правопреемники, сим обязуются и соглашаются, по запросу

entire right, title and interest in and to said inventions and discoveries, said application for Letters Patent of the United States of America, any and all other applications for Letters Patent on said inventions and discoveries in whatsoever countries, including all divisional, renewal, substitute, continuation, continuation-in-part, reissue and Convention applications based in whole or in part upon said inventions or discoveries, or upon said applications, together with the right of priority, including Russian Patent Application No. RU2009127676, filed July 17, 2009, International Application PCT/RU2010/000394, filed July 15, 2010 and all Letters Patent, reissues, reexaminations, and extensions of Letters Patent granted for said inventions and discoveries or upon said applications, and every priority right that is or may be predicated upon or arise from said inventions, said discoveries, said applications and said Letters Patent;

2. Authorize Assignee to file patent applications in any or all countries on any or all of said inventions and discoveries in my name or in the name of Assignee or otherwise as Assignee may deem advisable, under the International Convention or otherwise;

3. Authorize and request the Commissioner of Patents and Trademarks of the United States of America and the empowered officials of all other governments to issue or transfer all said Letters Patent to Assignee, as assignee of the entire right, title and interest therein or otherwise as Assignee may direct;

4. Warrant that we have not knowingly conveyed to others any right in said inventions, discoveries, applications or patents or any license to use the same or to make, use or sell anything embodying or utilizing any of said inventions or discoveries; and that we have good right to assign the same to Assignee without encumbrance;

5. Bind our heirs, legal representatives and assigns, as well as ourselves, to do, upon Assignee's request and at Assignee's expense, but without additional

ПРАВОПОЛУЧАТЕЛЯ и за счет ПРАВОПОЛУЧАТЕЛЯ, без дополнительного вознаграждения, совершать все действия, необходимые для передачи и владения правами на упомянутые изобретения и открытия, заявки и патенты ПРАВОПОЛУЧАТЕЛЕМ, его наследниками, законными представителями и правопреемниками, в частности, подписывать и доставлять ПРАВОПОЛУЧАТЕЛЮ любые не противоречащие закону документы, относящиеся к патентным заявкам, включая петиции, описания дискламации и заявления по требованию ПРАВОПОЛУЧАТЕЛЯ, сообщать известные ПРАВОПОЛУЧАТЕЛЮ факты в отношении упомянутых изобретений, патентов и заявок на патенты, а также предоставлять ПРАВОПОЛУЧАТЕЛЮ все документы, фотографии, модели, образцы и другие материальные объекты, находящиеся в распоряжении ПРАВОПОЛУЧАТЕЛЯ, для установления фактов изобретения, раскрытия и практического осуществления упомянутых изобретений и открытий.

consideration to me or them, all acts reasonably serving to assure that the said inventions and discoveries, the said patent applications and the said Letters Patent shall be held and enjoyed by Assignee as fully and entirely as the same could have been held and enjoyed by me, my heirs, legal representatives and assigns if this assignment had not been made, and particularly to execute and deliver to Assignee all lawful application documents including petitions, specifications, and oaths, and all assignments, disclaimers, and lawful affidavits in form and substance as may be requested by Assignee; to communicate to Assignee all facts known to me relating to said inventions and discoveries or the history thereof; and to furnish Assignee with any and all documents, photographs, models, samples and other physical exhibits in my control or in the control of my heirs, legal representatives or assigns which may be useful for establishing the facts of my conceptions, disclosures, and reduction to practice of said inventions and discoveries.

В СВИДЕТЕЛЬСТВО ЧЕГО, стороны подписывают этот передаточный документ числом, указанным рядом с моим именем.

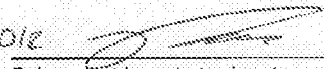
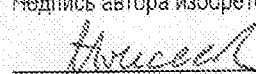
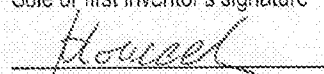
In testimony of which we have executed this Assignment on the date indicated next to my name.

Геликонов Григорий Валентинович

Полное имя единственного или первого автора изобретения

Grigory Valentinovich Gelikonov

Full Name of sole or first inventor

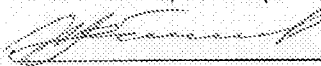
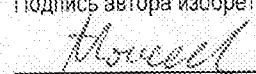
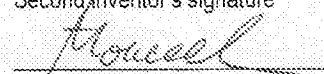
	<u>Mar 27, 2012</u>		<u>Mar 27, 2012</u>
Подпись автора изобретения	Дата	Sole or first inventor's signature	Дата
	<u>Mar 27, 2012</u>		<u>Mar 27, 2012</u>
Свидетель	Дата	Witness	Дата

Геликонов Валентин Михайлович

Полное имя второго автора изобретения

Valentin Mikhailovich Gelikonov

Full Name of second inventor

	<u>Mar 27, 2012</u>		<u>Mar 27, 2012</u>
Подпись автора изобретения	Дата	Second inventor's signature	Дата
	<u>Mar 27, 2012</u>		<u>Mar 27, 2012</u>
Свидетель	Дата	Witness	Дата

Docket No. 0282.0002US1

Шильягин Павел Андреевич

Полное имя третьего автора изобретения

[Signature] 27 March 2012

Дата

Свидетель

Дата

Моисеев Александр
Александрович

Pavel Andreevich Shilyagin

Full Name of third inventor

[Signature] 27 March 2012

Дата

Witness

Дата

Moiseev Alexandre
Alexandroovich